



VIETNAM NATIONAL COAL - MINERAL INDUSTRIES HOLDING CORPORATION LIMITED

VINACOMIN – COAL IMPORT EXPORT JOINT STOCK COMPANY

Address: 47 Quang Trung - Hanoi - Vietnam * Website: <http://coalimex.vn>

Tel: (024) 3.9424 634 * Fax: (024) 3.9422 350

Hanoi, July 08th 2024

Ref: 05 NOR/SLT2-XNKT/2024

THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

/ NOTIFICATION OF APPLICANT SELECTION RESULT

Gói thầu số 05/SLT2-XNKT/2024: Mua than nhập khẩu 5.600 NAR

Package No. 05/SLT2-XNKT/2024: Procurement of imported coal 5,600 NAR

Căn cứ Quyết định số 84/T/QĐ – CLM ngày 08/07/2024 của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin (Coalimex) về việc Phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp Gói thầu số 05/SLT2-XNKT/2024: Mua than nhập khẩu 5.600 NAR;

Pursuant to Decision No. 84/T/QĐ – CLM dated July 08th 2024 by Vinacomin - Coal Import Export Joint Stock Company (Coalimex) on approving applicant selection result Package No. 05/SLT2-XNKT/2024: Procurement of imported coal 5,600 NAR;

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Than – Vinacomin xin thông báo kết quả lựa chọn nhà cung cấp cho gói thầu trên cụ thể như sau:

Vinacomin – Coal Import Export Joint Stock Company would like to notify result of applicant selection for the package as follows:

1. Thông tin về nhà cung cấp trúng thầu và được trao hợp đồng / *Information of successful and Contract awarded applicant:*

- Tên nhà cung cấp / *Name of successful applicant:* HMMAT-GPM Consortium
- Địa chỉ / *Address:* Room 2302 23/F Lee Garden Two 28 Yun Ping Road Causeway Bay HK
- Giá trúng thầu / *Successful bidding price:* 20.913.900,00 USD. Bằng chữ: Hai mươi triệu chín trăm mười ba nghìn chín trăm Đô la Mỹ / *In words: Twenty million nine hundred thirteen thousand and nine hundred US Dollars.*
- Loại Hợp đồng / *Contract type:* Hợp đồng theo đơn giá cố định / *Fixed unit price Contract.*
- Thời gian thực hiện Hợp đồng / *Contract term:* 150 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực / *150 days from effective date of the Contract.*

2. Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu và lý do / *List and reason for unsuccessful applicants:*

Vin

STT /No.	Danh sách các nhà cung cấp không trúng thầu / <i>List of unsuccessful applicants</i>	Địa chỉ / Address	Lý do không trúng thầu / <i>Reason for unsuccessful applicants</i>
1	FEC - DPM Consortium	36 Robinson Road, #03-133 City House, Singapore 068877	HSDT của NCC không đáp ứng yêu cầu của HSMT / <i>Application did not satisfy requirements of the Bidding Documents</i>
2	Glencore International AG	Baarermattstrasse 3, CH-6340 Baar, Switzerland	HSDT của NCC không đáp ứng yêu cầu của HSMT / <i>Application did not satisfy requirements of the Bidding Documents</i>
3	Welhunt Materials Enterprise Co., Ltd	4F.-6, No. 120, Jhongjheng 1st Rd., Lingya Dist., Kaohsiung City, 80284, Taiwan, R.O.C	HSDT của NCC xếp thứ 2 về giá / <i>Bid Application ranked 2nd in evaluation price</i>

3. Kế hoạch hoàn thiện và ký kết Hợp đồng với Nhà cung cấp được lựa chọn / *Plan to finalize and sign contract with the selected applicant:*

Khi nhận được thông báo này, chúng tôi kính mời Nhà cung cấp trúng thầu liên hệ để hoàn thiện và ký kết Hợp đồng. / *On receiving this notification, we would like to invite the successful applicant to finalize and sign the contract.* Thời gian / *Time:* Ngày 08 /07/2024 / *July 08th 2024.*

Thông báo này đồng thời là cơ sở để các Nhà cung cấp không trúng thầu giải toả bảo lãnh dự thầu (nếu có). / *This notification is also the basis for unsuccessful applicants to release their Bid Securities (if any).*

**On behalf of Vinacomin – Coal
Import Export Joint Stock Company**



**Phạm Minh
Director**